

Voyages entre le Canada et les autres pays, avril 2020

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le mardi 23 juin 2020

Faits saillants

Le mois d'avril a été le premier mois complet au cours duquel les restrictions frontalières ont été en place, ce qui a pratiquement arrêté les voyages internationaux en provenance ou à destination du Canada. Dans l'ensemble, les voyages internationaux ont diminué considérablement en avril 2020 par rapport à avril 2019.

Le nombre d'arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer (pays autres que les États-Unis) a diminué de 96,6 %, tandis que le nombre d'arrivées en provenance des États-Unis a reculé de 96,8 %.

Le nombre de résidents canadiens revenant de voyages aux États-Unis a diminué de 96,0 % d'une année à l'autre, et le nombre de résidents canadiens revenant de pays d'outre-mer a reculé de 97,5 %.

La plupart des pays limitent les voyages

Des pays du monde entier ont imposé des restrictions de voyage en avril pour freiner la propagation de la COVID-19. Les mesures prises ont notamment compris les fermetures des frontières, la suspension des vols internationaux et l'éloignement physique. Le 18 mars, la frontière canadienne a été fermée aux citoyens des pays d'outre-mer et aux personnes n'ayant pas obtenu le statut de résident permanent.

Le 21 mars, la frontière entre les États-Unis et le Canada a été fermée pour les déplacements non essentiels, ce qui a entraîné une diminution des voyages transfrontaliers, qui sont passés de 5,4 millions en avril 2019 à 203 000 en avril 2020. Il s'agit du plus faible nombre de passages de la frontière entre le Canada et les États-Unis pour n'importe quel mois depuis le début de la collecte de ces données en 1972, et ce nombre a dépassé le creux sans précédent atteint en mars.

Bien que les restrictions concernant les voyages non essentiels entre le Canada et les États-Unis soient demeurées en vigueur pendant tout le mois d'avril, les voyages essentiels étaient autorisés, y compris les voyages dans le cadre du travail et des études, ainsi que ceux relatifs aux services essentiels de soutien de l'infrastructure, aux services économiques et de santé, aux soins médicaux immédiats ainsi qu'à la sécurité.

Parallèlement, les principaux transporteurs aériens canadiens ont réduit le nombre de vols internationaux entre le Canada et le reste du monde à la fin de mars et ont continué leurs activités selon un calendrier très restreint tout au long d'avril. Ces restrictions, de même que les interdictions concernant tous les voyages non essentiels à l'échelle mondiale, ont entraîné une cessation presque complète des voyages au Canada en provenance des pays d'outre-mer.

Les voyages au Canada en provenance des pays d'outre-mer sont presque au point mort en avril

En avril, le nombre d'arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer (pays autres que les États-Unis) a diminué de 96,6 % d'une année à l'autre, pour s'établir à 17 000.

Le nombre de voyageurs en provenance d'Europe a diminué pour passer de 191 000 à 2 400 d'une année à l'autre, tandis que le nombre de voyageurs venant d'Asie a diminué pour passer de 167 000 à 3 500.

Le nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a diminué de 99,1 % d'une année à l'autre pour s'établir à 526 en avril, tandis que le nombre de voyageurs en provenance de la France a reculé pour passer de 40 000 à 195.

Le nombre d'arrivées en provenance de la Chine a diminué de 97,8 % pour s'établir à 930.



Les autres principaux marchés d'outre-mer ont aussi enregistré des baisses prononcées du nombre de voyageurs à destination du Canada d'une année à l'autre, y compris l'Australie (en baisse de 99,5 % pour se chiffrer à 86 voyages), le Japon (en baisse de 99,4 % pour s'établir à 107 voyages), la Corée du Sud (en baisse de 99,3 % pour se chiffrer à 122 voyages) et le Mexique (en baisse de 87,6 % pour s'établir à 5 818 voyages).

Les arrivées en provenance des États-Unis cessent presque complètement

Les résidents des États-Unis ont effectué 51 000 voyages à destination du Canada en avril, en baisse de 96,8 % par rapport à avril 2019. Il s'agit du total mensuel le plus bas depuis le début de la collecte de ces données en 1972. La plupart des passages de la frontière ont été effectués en automobile (91,3 %).

Les résidents des États-Unis ont effectué 47 000 voyages au Canada en automobile en avril, en baisse par rapport à 1,1 million de voyages en avril 2019. Plus des quatre cinquièmes (83,3 %) de ces voyages en automobile ont été des voyages de même jour, lesquels ont diminué pour passer de 600 000 à 39 000.

Les passages frontaliers effectués en automobile par des résidents des États-Unis ont reculé dans toutes les provinces; le Québec (en baisse de 97,4 % pour se chiffrer à 2 900) et l'Ontario (en baisse de 96,1 % pour s'établir à 25 000) ont enregistré les diminutions les plus prononcées.

Les arrivées par avion au Canada en provenance des États-Unis ont reculé de 99,3 %, passant de 403 000 voyages en avril 2019 à 2 800 en avril 2020.

Bien qu'il s'agisse du nombre le plus faible de voyages effectués en avion au Canada en provenance des États-Unis pour n'importe quel mois depuis le début de la collecte de ces données en 1972, mai est en passe d'enregistrer un nouveau creux en la matière étant donné qu'Air Canada, la principale compagnie aérienne du Canada, a suspendu ses services de vols commerciaux vers les États-Unis le 26 avril, et ce, jusqu'au 22 mai 2020.

La Colombie-Britannique enregistre la plus forte baisse du nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis

Le nombre de résidents canadiens revenant de voyages effectués aux États-Unis a diminué pour passer de 3,8 millions en avril 2019 à 152 000 en avril 2020.

Le nombre de voyages effectués en automobile, qui ont représenté 90,9 % des voyages totaux effectués par les Canadiens aux États-Unis, a reculé pour passer de 2,7 millions à 138 000.

Le nombre de voyages transfrontaliers en automobile avec nuitées a diminué de 96,5 % pour se chiffrer à 32 000, tandis que le nombre de voyages de même jour en automobile a reculé de 94,1 % pour s'établir à 105 000.

La Colombie-Britannique a enregistré la baisse la plus marquée d'une année à l'autre (-98,4 %) du nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis en automobile, suivie du Québec (-96,2 %) et du Manitoba (-94,8 %).

Le nombre de résidents canadiens revenant de voyages faits aux États-Unis en avion a reculé de 98,9 % d'une année à l'autre pour s'établir à 11 000 en avril.

Les voyages outre-mer effectués par des Canadiens cessent presque complètement

Les résidents canadiens sont revenus de 29 000 voyages effectués dans des pays d'outre-mer en avril, en baisse de 97,5 % par rapport aux 1,2 million de voyages effectués le même mois un an plus tôt.

Note aux lecteurs

Les données du programme de dénombrement à la frontière de Statistique Canada sont produites à partir des données administratives reçues de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), lesquelles portent sur tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé. Cela comprend les résidents du Canada, des États-Unis et des pays d'outre-mer qui entrent au Canada en provenance de l'étranger.

Contrairement aux mois précédents, l'analyse de ce mois-ci repose sur des données non désaisonnalisées pour mettre l'accent sur la variation des volumes réels; cependant, les données désaisonnalisées sont disponibles dans les tableaux. En raison des volumes de voyages anormalement faibles enregistrés en avril 2020, on peut s'attendre à ce que les révisions futures apportées aux données désaisonnalisées pour ce mois-ci soient plus importantes que d'habitude.

Les données désaisonnalisées de janvier 2019 à mars 2020 ont été révisées. Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, veuillez consulter la page [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé à l'extérieur du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non résident** est un voyageur résident d'un pays autre que le Canada qui entreprend un voyage au Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur ou touriste d'une nuit ou plus** est un voyageur dont le voyage comprend un séjour d'une nuit ou plus.

Tableau 1
Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées

	Avril 2019 ^r	Mars 2020 ^r	Avril 2020 ^p	Mars à avril 2020
	milliers		variation en % ¹	
Voyages des Canadiens à l'étranger²	4 678	2 776	141	-94,9
Vers les États-Unis	3 664	2 105	137	-93,5
Vers les autres pays	1 015	671	4	-99,4
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 828	872	105	-87,9
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 716	1 825	31	-98,3
États-Unis ³	1 701	1 154	27	-97,7
Automobile	904	675	23	-96,5
Avion	740	438	0	-100,0
Autre moyen de transport	57	41	3	-91,9
Autres pays	1 015	671	4	-99,4
Voyages au Canada²	2 704	1 275	228	-82,1
En provenance des États-Unis	2 077	992	176	-82,2
En provenance des autres pays	627	283	52	-81,6
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	690	347	60	-82,8
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 837	831	135	-83,8
États-Unis ³	1 239	566	90	-84,2
Automobile	703	339	50	-85,3
Avion	439	175	22	-87,2
Autre moyen de transport	96	52	17	-66,7
Autres pays ⁴	598	265	46	-82,8
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer⁵, par pays d'origine⁶, ⁷				
Allemagne	34	22	7	-68,6
Mexique	43	21	6	-73,2
China	61	17	5	-70,4
Japon	27	7	5	-30,6
Royaume-Uni	75	35	3	-90,6
France	57	26	2	-91,1
Corée du Sud	22	11	2	-77,6
Inde	30	14	1	-95,3
Australie	31	15	1	-91,9
Hong Kong	14	7	1	-91,0
Pays-Bas	12	6	1	-83,7
Brésil	16	6	0	-94,2

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux sont supérieurs à la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et du total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent les voyages de même jour pour tous les modes de transport.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus ainsi que les données pour les arrivées par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour par voie terrestre seulement par les États-Unis.

5. Les marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

7. En août 2018, Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition, par pays de résidence, des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada par un point d'entrée terrestre, là où cette répartition n'était pas disponible. Ce changement a une incidence variable sur le nombre total de voyageurs qui arrivent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs sont priés de faire preuve de prudence au moment de comparer la variation du nombre de voyages effectués au Canada pour des pays d'outre-mer individuels avec les mois précédents.

Source(s) : Tableaux [24-10-0005-01](#), [24-10-0043-01](#) et [24-10-0006-01](#).

Tableaux disponibles : [24-10-0002-01](#), [24-10-0003-01](#), [24-10-0005-01](#), [24-10-0006-01](#), [24-10-0041-01](#) et [24-10-0043-01](#).

Définitions, source de données et méthodes : numéro d'enquête **5005**.

Il est maintenant possible de consulter le numéro d'avril 2020 de la publication *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 36, n° 4 (**66-001-P**).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 (STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca) ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 (STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca).